

gicas o físicas, y otras por el "imperio" de las personales cometidas, como la retirada forzosa del menor de los Bobrowsky al principio del segundo tiempo. La calidad del Spártak pudo apreciarse en medio partido de esta final de oro, pero el Madrid le envió de dos maneras: una, inesperada para ellos, con una defensa superior a la practicada en Brno, hasta el punto de renunciar con ella al éxito y brillantez en el contraataque; otra, cuando bien asentado el equipo blanco fue capaz de mandarse a sí mismo el precepto bíblico de "crescite et multiplicamini", que era menester para ganar la Copa, porque sin holgura de puntos a favor no podía haber victoria en la cantidad que exigía el carnet de Brno. Gran partido, pues, del Real Madrid, porque es muy difícil cumplir con la obligación de pasar una frontera tan alta como la de doce puntos. Ganar, pero ganar por mucho. Y lo ha hecho limpiamente. Por eso hay que felicitar al Club, a los técnicos, Ferrándiz y Hernández, y a todos los jugadores del banco madridista, especialmente a los alineados que fueron forjadores del éxito. Una noche histórica para el basket-ball español, con la más lucida de las propagandas.—GILERA.

Equipos y puntos marcados por cada jugador.—REAL MADRID: Sainz, 28; Descartín, 2; Sevillano 8; Emiliano, 28; Luyk, 25; Burgess, 13; Hanson, 0.—SPARTAK: Bobrowski (Z.), 14; Pokorny, 3; Kowicka, 23; Konecny, 2; Milota, 6; Bobrowsky (J.), 8; Pistelak, 8; Vek, 0.

Arbitros.—Señores Criffa, de Hungría, y Germani, de Italia, que acertaron casi siempre en sus fallos.

Gala del partido.—En el palco oficial, el secretario general de la Federación Europea de Baloncesto, señor Jones, que hizo entrega del trofeo al capitán del Madrid, Sevillano, al terminar el partido. Y en el palco, también el presidente del Club, señor Bernabéu, y de la Federación Española, general Querejeta. En palco contiguo, S. A. R. el Príncipe Don Juan Carlos y Don Alfonso de Borbón.

## ¿Le PICA la PIEL?

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la Eczema, Barros, Empeines, Manchas Rojas y Escamosas, Espinillas o Psoriasis, y Picazón de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy. NIXODERM trabaja mientras Vd. duerme. NIXODERM detiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe darle satisfacción completa. C.S. 16512

SELECCIONADORA DE CEREALES

«MAROT»

de importación

PEDRO CABEZA

D. JAIME I, 31 - ZARAGOZA

## INVERSIONISTAS

A 200 metros de la playa de COMARRUGA (Costa Brava), vendemos edificio con 15 apartamentos amueblados, en 3.000.000.

Informes y fotografías, en: HERSAU. Carretas, núm. 14 - Madrid-12

PISOS RIOS ROSAS

Vendo dos pisos, 4 dormitorios señores, salón-comedor, dormitorio servicio, baño, aseo. Verlo Ponzano, 53

Vende: Jiménezgarcía. Hilarión Eslava, 64

## FIGURAS DE ACTUALIDAD EMILIANO

"La Copa de Europa tiene un vencedor: el Real Madrid", declaró a su llegada a España el entrenador del Spártak. Y acertó. El equipo madridista ya tiene en sus vitrinas la Copa de Europa de Baloncesto. A la tercera se alzó en campeón. Porque antes tuvo que pasar dos veces por el amargo trance de caer en la final. Los checoslovacos sucumbieron en la cancha de Fiesta Alegre.

Emiliano, el más popular de los jugadores baloncestistas españoles, fue la gran figura del partido. Y el mayor encestador, con veintiocho puntos a su cuenta particular. Y el más emocionado en los vestuarios.

—¿Esperaba este triunfo?—le digo cuando aún no se ha despojado del sudado uniforme marcado con el número 10.

—Pues... sí. Estábamos muy esperanzados, aunque el partido se puso difícil. Pero el apoyo del público nos animó mucho.

—¿Se nota el aliento del público?

—¡Ya lo creo! Hoy ha sido el jugador número 6.

—¿En el partido de Brno empujó tan arduosamente su público a los checos?

—Sí, allí les ayudé mucho el público.

—Decía antes que se puso muy difícil este partido de hoy. ¿Por qué?

—Porque ellos empezaron jugando con mucha serenidad y una táctica muy acertada con miras a conservar la ventaja que traían.

—¿En qué momento vio usted la gran posibilidad de ganar el partido?

—En la segunda parte. Cuando nos pusimos con veinte puntos de ventaja. Entonces nosotros cogimos confianza y ellos perdieron la serenidad.

—¿Usted salió nervioso a la cancha?

—Sí; pero normalmente siempre salgo a jugar nervioso. A lo largo del partido me voy templando y termina uno por dar su rendimiento.

—¿Se siente plenamente satisfecho esta noche?

—He puesto el corazón en la lucha.

—¿Cree que el Spártak era el peor enemigo que le podía tocar al Madrid en la final?

—Se ha demostrado que los checos han sido unos dignos finalistas.

—¿El mejor equipo después del Madrid?

—Posiblemente. En Brno han ganado varias veces al equipo de Moscú.

La algarabía que reinaba en el vestuario se ha apagado de súbito. Ha entrado Saporta. Felicita a los campeones y les recuerda cariñosamente "lo que pasó el año pasado", por lo que les recomienda humildad en las declaraciones para no herir susceptibilidades. "Y ahora, muchachos—concluye—, sabed que lo difícil no es ganar la Copa, sino conservarla cinco años por lo menos."

—Este gran triunfo de hoy—habla Sevillano, capitán del equipo se lo ofrecemos al señor Saporta, que tanto se preocupa por el baloncesto.

Siguen las felicitaciones. Y prosigue el diálogo con el jugador que recibe más palmoteos en los omóplatos.

—Emiliano, el entrenador de los checos alega que los árbitros les han perjudicado, señalando a la vez que ustedes han hecho muchas faltas esta noche.

—Los árbitros, a mi juicio, no han fa-



vorecido a nadie. En cuanto a lo segundo tengo que decir que en Checoslovaquia no jugamos con el ardor y la agresividad que aquí, y, al hacerlo así, evidentemente se hacen más faltas personales.

—En los cinco años que lleva en la filas del Madrid, ¿cuáles fueron los días más memorables para usted?

—Cuando el Jefe del Estado me concedió la Cruz de Caballero de Isabel la Católica y este triunfo de hoy señalan las dos fechas que colman todas mis aspiraciones deportivas.

—Ilustrísimo señor don Emiliano, ¿se sacrifica mucho por el deporte?

—Sí; pero cuando se consiguen triunfos como el de esta noche no importan los sacrificios, por grandes que sean.

—Aparte jugar al baloncesto, ¿qué hace usted?

—Soy perito industrial.

—¿Casado?

—Y esperando mi primer hijo. Mire usted los regalos que me han traído los jugadores checos para el bebé.

Y me muestra una colección de sonajeros...—Santiago CORDOBA.

## MATARÓ Y CANOE. EN PRIMERA DIVISION

Barcelona 10. Terminó en el Palacio de Deportes la promoción a Primera División de Liga de Baloncesto, habiéndose jugado un solo encuentro debido a la retirada de los clubs San José y Mongat.

En el encuentro jugado, el Mataró venció al Sevilla C. F. por 63 a 53, con lo que se proclamaba ganador de la promoción.

La clasificación final fue: 1, C. D. Mataró, 13 puntos; 2, Canoe C. N., de Madrid, 12; 3, C. N. Helios, de Zaragoza, 11; 4, U. D. de Pineda, 10; 5, C. F. Barcelona, 9; 6, Sevilla C. F., 9.

Se retiraron el San José, de Badalona, y la Unión D. de Mongat. Ascenderán a Primera División el Mataró y el Canoe.—Mencheta.

## EMPRESA IMPORTADORA

de Barcelona precisa para sección técnica (aparatos y maquinaria química).

Ingeniero Industrial o Perito Industrial (mecánico)

Indispensable sepa alemán y preferentemente algo de inglés. Muy buenas condiciones y porvenir. Escribir con referencias y pretensiones al núm. 3.086. PUBLICITAS.

Apartado 828 - BARCELONA

## LOCAL COMERCIAL Y SOTANO

1.200 m2 por planta, 70 metros lineales de fachada, 10 magníficos escaparates.

HERMOSILLA, 115

(c/v. a Fuente del Berro, y a 30 metros de la calle de Alcalá)

## HIPOTECAS

Con garantía de URBANAS y RUSTICAS inmediatamente.

EXCLUSIVAS ARELLANO

Montera, 10-12. Teléfono 231 27 78